## CLAIM AMENDMENTS

Claims 1-10 (Cancelled)

11.(Currently Amended) A cooling and/or heating device (10, 60) comprising:

one or more heating or cooling units (8a-8c),

a conduit network having flow conduits and return conduits (14, 16; 68, 70) leading to and from the units,

~~several~~ one or more circuits (12a-12c; 32-38; 74-78) located in the one or more units and connected to the flow conduits and return conduits (14, 16; 68, 70),

at least one valve (28~~, 88, 96~~) provided in each circuit for adjusting a volumetric flow through each circuit ~~the circuits (12a-12c; 32-38; 74-78)~~,

a ~~fluid that serves as the~~ heat transfer medium ~~or coolant~~ disposed in the conduit network, ~~and~~

at least one consuming device (22) disposed in each circuit (12a-12c; 32-38; 74-78), ~~the valves (28, 88, 96) connected to~~

a control unit (40) connected to the valves (28) located in each circuit for adjusting a passage opening of each valve (28~~, 88, 96~~) to achieve hydraulic balancing in the conduit network,

sensors ~~(38)~~ (38a, 38b) provided in each ~~individual~~ circuit (12a-12c; 32-38; 74-78), at least a first sensor (38a) located in a supply conduit for each circuit and at least a second sensor (38b) located in a return conduit for each circuit, the sensors ~~(38)~~ (38a, 38b) sending signals to the control unit and forming part of a control circuit of the control unit (40), the control unit ~~for~~ adjusting the valves (28~~, 88, 98~~) of each circuit as a function of the signals transmitted from the sensors (38a, 38b) to the control unit, for

providing hydraulic balancing between the individual circuits (12a-12c; 32-38; 74-78), and

wherein each valve (28) in each circuit (12a-12c; 32-38; 74-78) forms the only adjustable flow restrictor of each circuit (12a-12c; 32-38; 74-78), the flow restricted over a predetermined adjustment range of opening of each valve (28).

12.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim 11 wherein the sensors (38a, 38b) are selected from the group consisting of temperature sensors, pressure sensors and combinations thereof ~~(38) consist of a temperature sensor or a pressure sensor~~.

13.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim 11 further comprising ~~wherein~~ one sensor (38) ~~is~~ provided upstream and ~~the~~ one sensor ~~is~~ provided downstream of the at least one consuming device (22).

14.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim 11 wherein the control unit (40) adjusts the hydraulic balancing at predetermined time intervals and in predetermined increments with respect to an extent of adjustment of the ~~passage~~ opening of the valves (28~~, 88, 96~~).

15.(Cancelled).

16.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim

11 further comprising at least one section valve (88, 96) disposed in a supply conduit or in a return conduit operated in conjunction with the valves (28) ~~conduit in the conduit network form the only flow restrictors of the conduit network over a predetermined adjustment range of the valve (28, 88, 96)~~.

17.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim 11 wherein each valve (28~~, 88, 96~~) ~~cooperates with~~ is connected to a servomotor (26) that receives control signals (56) from the control unit (40), the servomotor moving an actuator of each valve (28~~, 88, 96~~) to a position defined by the control signals (56).

18.(Currently Amended) The cooling and/or heating device according to Claim 11 wherein each valve (28~~, 88, 96~~) does not ~~act as a flow restrictor/throttle~~ restrict flow when the passage therein is completely open.

19.(Withdrawn) The cooling and/or heating device according to Claim 11 wherein the control unit (40) has a first control circuit (42, 46) for regulating temperature and a second control circuit (38, 48, 52) for regulating the hydraulic balancing of the circuits.

20.(Withdrawn) The cooling and/or heating device according to Claim 19 further comprising a minimum selector (44) connected to outputs of the first and second control circuits (42, 46; 38, 48, 52), the control signals (50, 54) for the valve (28, 88, 96) or the valves (28, 88, 96) resulting from both control circuits (42, 46; 38, 48, 52) being fed to the control unit (40) via the minimum selector (44), the valve or valves (28, 88, 96)

assuming the minimal setting if different control signals are received.

21.(New) The cooling and/or heating device according to Claim 16 wherein each valve (28) and each section valve (88, 96) is connected to a servomotor (26) that receives control signals (56) from the control unit (40), the servomotor moving an actuator of each valve (28) and each section valve (88, 96) to a position defined by the control signals (56).